ANNESS XI

Il-lista li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 24 ta' l-Att ta' l-Adeżjoni: Malta

1. IL-MOVIMENT LIBERU TAL-MERKANZIJA

1. It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, Titolu I, il-Moviment Liberu tal-Merkanzija.

Għall-iskopijiet ta' l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 31 tat-Trattat tal-KE, Malta għandha taġġusta s-suq ta' l-importazzjoni, ħżin u l-kummerċjalizzazzjoni bl-ingrossa tal-prodotti petroliferi sal-31 ta' Diċembru 2005. F'dan il-kuntest, Malta għandha wkoll tiżgura li l-liċenzi tal-kummerċ jinħarġu fil-ħin sabiex l-operazzjonijiet mid-detenturi ta' liċenzi jibdew mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2006.

2. 32001 L 0083: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/83/KE tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67).

B'deroga mill-ħtiġiet ta' kwalità, sigurtà u effikaċja stipulati fid-Direttiva 2001/83/KE, l-awtorizzazzjonijiet għall-*marketing* tal-prodotti farmaċewtiċi li hemm fil-lista (fl-Appendiċi A ta' dan l-Anness kif provduta minn Malta f'lingwa waħda) maħruġa taħt il-liġi Maltija qabel id-data ta' l-adeżjoni, għandhom jibqgħu validi sakemm jiġu mġedda b'konformità ma' l-*acquis* jew sal-31 ta' Diċembru 2006, skond liema tiġi l-ewwel. Minkejja d-disposizzjonijiet tat-Titolu III, il-Kapitolu 4, tad-Direttiva, l-awtorizzazzjonijiet tal-*marketing* koperti minn din id-deroga ma għandhomx jibbenefikaw mir-rikonoxximent reċiproku fl-Istati Membri.

2. IL-LIBERTÀ TAL-MOVIMENT TAL-PERSUNI

It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea;

31968 L 0360: Id-Direttiva tal-Kunsill 68/360/KEE tal-15 ta' Ottubru 1968 dwar it-tneħħija ta' restrizzjonijiet fuq il-moviment u r-residenza fi ħdan il-Komunità għal ħaddiema ta' l-Istati Membri u l-familji tagħhom (ĠU L 257, 19.10.1968, p. 13), kif l-aħħar emendata bi:

– 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21);

31968 R 1612: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 1612/68 tal-15 ta’ Ottubru 1968 dwar il-libertà tal-moviment għall-ħaddiema fi ħdan il-Komunità (ĠU L 257, 19.10.1968, p. 2), kif l-aħħar emendat bi:

– 31992 R 2434: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 2434/92 tas-27.7.1992 (ĠU L 245, 26.8.1992, p. 1).

1. L-Artikolu 39 tat-Trattat tal-KE għandu japplika fl-intier tiegħu biss, fir-rigward tal-libertà tal-moviment tal-ħaddiema f’Malta, bla ħsara għad-disposizzjonijiet transitorji stipulati fil-paragrafi 2 sa 4.

2. Malta tista’ tirrikorri għall-proċeduri stipulati fis-sub-paragrafi ta’ hawn taħt sa l-aħħar tal-perijodu ta’ seba' snin wara d-data ta’ l-adeżjoni.

Meta Malta tgħaddi minn jew tipprevedi taqlib fis-suq tax-xogħol tagħha li jista' jhedded b'mod serju l-livell ta' l-għajxien jew il-livell ta' l-impjiegi f'reġjun jew f'tip ta' xogħol partikolari, Malta għandha tinforma b'dan lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra u għandha tipprovdilhom id-dettalji rilevanti kollha. Abbażi ta' din l-informazzjoni, Malta tista' titlob lill-Kummissjoni biex tiddikjara li l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68, għandha tiġi sospiża fl-intier jew f'parti minnha, sabiex treġġa' lura għan-normal is-sitwazzjoni f'dak ir-reġjun jew f'dak it-tip ta' xogħol. Il-Kummissjoni għandha tiddeċidi dwar is-sospensjoni, it-tul ta' żmien u l-iskop tagħha mhux aktar tard minn ġimagħtejn wara li tkun irċeviet dik it-talba u għandha tavża lill-Kunsill b'dik id-deċiżjoni. Fi żmien ġimagħtejn mid-data tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni, Stat Membru jista' jitlob lill-Kunsill biex jannulla jew jemenda d-Deċiżjoni. Il-Kunsill għandu jaġixxi fuq dik it-talba b'maġġoranza kwalifikata fi żmien ġimagħtejn.

F'każijiet urġenti u eċċezzjonali, Malta tista' tissospendi l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68, u wara dan jingħata avviż motivat *ex-post* lill-Kummissjoni.

3. Sabiex ikollha tkun taf minn qabel b'xi sitwazzjoni li tista' teħtieġ azzjoni skond il-paragrafu 2 hawn fuq matul il-perijodu ta' seba' snin wara d-data ta' l-adeżjoni, Malta tista' wkoll iżżomm is-sistema tagħha tal-permess tax-xogħol għal ċittadini ta' Stati Membri oħra li għalihom japplikaw l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68, iżda għandha toħroġ dawn il-permessi tax-xogħol b'mod awtomatiku.

4. Sakemm ċerti disposizzjonijiet tad-Direttiva 68/360/KEE ma jkunux jistgħu jiġu mifruda minn dawk tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 li l-applikazzjoni tagħhom tista' tiġi sospiża konformemen mal-paragrafu 2, Malta tista' tidderoga minn dawk id-disposizzjonijiet sakemm ikun meħtieġ għall-applikazzjoni tal-paragrafu 2.

3. IL-POLITIKA DWAR IL-KOMPETIZZJONI

1. It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, it-Titolu VI, il-Kapitolu 1, ir-Regoli dwar il-Kompetizzjoni.

Minkejja l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE, Malta tista' żżomm fis-seħħ l-għajnuna għat-tħaddim mogħtija taħt l-iskemi fiskali taħt ir-Regolamenti 4 u 6 ta' l-Att dwar il-Promozzjoni ta' Negozji sal-31 ta' Diċembru 2008, sakemm l-kondizzjonijiet li ġejjin ikunu mwettqa:

– l-ammont annwali ta' l-għajnuna totali li jingħata lil impriża waħda ma jaqbiżx MTL 7 200 għal kull impjegat, jew

– jekk ikun ikkalkulat abbażi tal-qligħ eliġibbli għall-għajnuna, l-ammont annwali ma jaqbiżx MTL 25 000 għal kull impjegat fejn ir-rata ta' taxxa mnaqqsa applikabbli hija ta' 5% (taħt ir-Regolament 4 jew 6) jew MTL 28 000 għal kull impjegat fejn ir-rata ta' taxxa mnaqqsa applikabbli hija ta' 10% jew ta' 15% ((taħt ir-Regolament 4 jew 6).

2. It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, Titolu VI, Kapitolu 1, Regoli dwar il-Kompetizzjoni.

(a) Minkejja l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE, Malta tista' tapplika l-eżenzjonijiet mit-taxxa fuq il-kumpanniji mogħtija sat-30 ta' Novembru 2000 abbażi ta' l-Att dwar l-Iżvilupp Industrijali u l-Att dwar il-Portijiet Ħielsa ta' Malta taħt il-kondizzjonijiet li ġejjin:

(i) għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju, kif definiti skond it-tifsira Komunitarja[1] ta' dawn l-intrapriżi u bi qbil mal-prattika tal-Kummissjoni sa u inkluż il-31 ta' Diċembru 2011.

Fil-każ ta' fużjoni, akkwist jew xi każ ieħor simili li jinvolvi l-benefiċjarju ta' eżenzjoni mit-taxxa mogħtija taħt il-leġislazzjoni msemmija iżjed 'il fuq, l-eżenzjoni mit-taxxa tal-kumpanniji ma għandhiex titkompla.

---

[1] Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 96/280/KE tat-3 ta' April 1996 rigward it-tifsira ta' intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (ĠU L 107, 30.4.1996, p. 4).

(ii) għal impriżi oħra sakemm il-limitazzjonijiet li ġejjin fuq l-ammonti ta' għajnuna li jingħataw taħt il-leġislazzjoni msemmija iżjed 'il fuq jiġu rispettati:

(aa) Għajnuna mogħtija mill-Istat għall-investimenti reġjonali:

– l-għajnuna ma għandhiex taqbeż il-massimu ta' 75% tal-kost ammissibbli fuq l-investiment jekk l-impriża tkun kisbet id-dritt għall-eżenzjoni mit-taxxa qabel l-1 ta' Jannar 2000. Jekk l-impriża tkun kisbet id-dritt għall-eżenzjoni mit-taxxa matul is-sena 2000, l-għajnuna globali ma għandhiex taqbeż il-massimu ta' 50% tal-kost ammissibbli ta' l-investiment;

– il-perijodu għall-kalkolu ta' l-għajnuna li għandha tiġi inkluża fil-limiti massimi msemmija iżjed 'il fuq ta' 75% u 50% għandu jibda fl-1 ta' Jannar 2001; kull għajnuna mitluba u riċevuta abbażi tal-qligħ li tippreċedi din id-data għandha tiġi eskluża mill-kalkolu;

– ma għandu jkun hemm l-ebda ħtieġa li l-għajnuna tingħata lura jekk fid-data ta' l-adeżjoni l-impriża tkun diġà qabżet il-limiti massimi applikabbli;

– għall-iskop ta’ kalkolu ta’ l-għajnuna totali, għandu jittieħed kont ta’ l-għajnuna kollha mogħtija lill-benefiċjarju fir-rigward tal-kost ammissibbli, inkluża l-għajnuna mogħtija taħt skemi oħra u irrispettivament ta’ jekk l-għajnuna tingħatax minn sorsi lokali, reġjonali, nazzjonali jew Komunitarji;

– il-kost ammissibbli għandu jkun definit abbażi tal-Linji Gwida dwar l-għajnuna reġjonali nazzjonali[1];

– il-kost ammissibbli li jista’ jittieħed kont tiegħu huwa dak li hu magħmul bejn l-1 ta’ Jannar 1995 u l-31 ta’ Diċembru 2006 skond programm ta’ investiment adottat formalment mill-benefiċjarju mhux iktar tard mill-31 ta’ Diċembru 2002, u notifikat lill-Ministeru għas-Servizzi Ekonomiċi tar-Repubblika ta’ Malta sal-31 ta’ Marzu 2003.

(bb) L-għajnuna mogħtija mill-Istat għat-taħriġ, riċerka u żvilupp, u investiment ambjentali:

– l-għajnuna ma għandhiex taqbeż il-limiti massimi rilevanti ta’ l-intensità ta’ l-għajnuna applikabbli għall-iskopijiet ta’ l-għajnuna bħal dawn;

[1] ĠU C 74, 10.3.1998, p. 9.

– il-perijodu għall-kalkolu ta' l-għajnuna li għandha tiġi inkluża fil-limiti massimi applikabbli għandu jibda fl-1 ta' Jannar 2001; kull għajnuna mitluba u riċevuta abbażi tal-qligħ li jippreċedi din id-data għandha tiġi eskluża mill-kalkolu;

– għall-iskopijiet tal-kalkolu ta' l-għajnuna totali, għandu jittieħed kont ta' kull għajnuna kollha mogħtija lill-benefiċjarju fir-rigward tal-kost ammissibbli, inkluża l-għajnuna mogħtija taħt skemi oħra u irrispettivament ta' jekk l-għajnuna tingħatax minn sorsi lokali, reġjonali, nazzjonali jew Komunitarji;

– il-kost ammissibbli għandu jkun definit abbażi tar-regoli Komunitarji applikabbli għall-iskop ta' l-għajnuna konċernata;

– ma għandu jkun hemm ebda ħtieġa li tingħata lura l-għajnuna jekk fid-data ta' l-adeżjoni l-impriża tkun diġà qabżet il-limiti massimi applikabbli;

– il-kost ammissibbli li jista' jittieħed kont tiegħu huwa dak li jsir bejn l-1 ta' Jannar 1995 u l-31 ta' Diċembru 2006 skond il-programm ta' investiment adottat formalment mill-benefiċjarju mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2002, u notifikat lill-Ministeru għas-Servizzi Ekonomiċi tar-Repubblika ta' Malta sal-31 ta' Marzu 2003.

(b) Kull għajnuna mogħtija taħt dawn iż-żewġ skemi li hemm referenza għalihom iktar 'il fuq u li ma tkunx mijuba konformi mal-kondizzjonijiet mniżżla f'(a) iktar 'il fuq sad-data ta' l-adeżjoni għandha tkun meqjusa bħala għajnuna ġdida skond il-mekkaniżmu eżistenti għall-għajnuna kif stipulat fl-Anness IV, Kapitolu 3 dwar il-Politika dwar il-Kompetizzjoni, ma' dan l-Att.

(ċ) Malta għandha tipprovdi lill-Kummissjoni:

– xahrejn wara d-data ta' l-adeżjoni, informazzjoni dwar l-adempiment tal-kondizzjonijiet stipulati f'(a) iktar 'il fuq;

– sa l-aħħar ta' Settembru 2007, informazzjoni dwar il-kost ammissibbli ta' l-investiment effettivament magħmul mill-benefiċjarji taħt il-leġislazzjoni msemmija iktar 'il fuq, u l-ammonti totali ta' l-għajnuna riċevuti mill-benefiċjarji.

3. It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, it-Titolu VI, il-Kapitolu 1, ir-Regoli dwar il-Kompetizzjoni

(a) Minkejja l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE u bla ħsara għall-kondizzjonijiet imniżżla hawn taħt, Malta tista' tagħti l-miżuri li ġejjin ta' għajnuna għar-ristrutturar sa ammont massimu totali ta' MTL 419 491 000 lil Malta Drydocks u lil Malta Shipbuilding Company Limited, jew lil kull suċċessur legali tagħhom (minn hawn 'il quddiem imsejħin bħala it-"tarznari"), matul il-perijodu ta' ristrutturar mill-2002 sa l-aħħar ta' 2008, imqassmin kif ġejjin:

– ħassir mill-kotba tad-dejn sa MTL 300 000 000;

– għajnuna għall-investiment sa MTL 9 983 000 skond il-pjan ta' investiment kapitali inkluż fil-pjan ta' ristrutturar;

– għotjiet għat-taħriġ sa MTL 4 530 000;

– kumpens għall-kost soċjali minħabba r-ristrutturar sa MTL 32 024 000;

– għajnuna għall-kost finanzjarju sa MTL 17 312 000;

– għajnuna oħra relatata mal-kost finanzjarju għal għotjiet għat-taħriġ u s-sussidju ta' l-investiment kapitali sa MTL 3 838 000;

– sussidju għall-kapital li jitħaddem sa MTL 51 804 000. Dan l-element tal-pjan ta' għajnuna għat-tħaddim jonqos biż-żmien, sabiex mhux iżjed minn 25% ta' l-ammont li jkun tħallas effettivament ma jkun jista' jitħallas matul l-aħħar erba' snin tal-pjan ta' ristrutturar.

L-għajnuna għal kull punt ma għandhiex teċċedi n-nefqa li hi maħsuba li tkopri, u għandha tkun limitata għall-minimu neċessarju biex jinkisbu l-objettivi tal-pjan ta' ristrutturar.

(b) Malta għandha timplimenta r-ristrutturar tat-tarznari abbażi ta' pjan ta' ristrutturar li l-iskop tiegħu hu li jikseb il-vijabbiltà totali mhux iktar tard mill-aħħar tal-perijodu tar-ristrutturar, u li jirrispetta l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(i) l-għajnuna għandha tingħata darba biss. L-ebda għajnuna oħra ma għandha tingħata lill-kumpannija li hija l-proprjetarja tat-tarznari wara l-31 ta' Diċembru 2008;

(ii) l-għadd ta' xogħol bniedem f'siegħa disponibbli għal forza tax-xogħol produttiva ppjanata għall-bini ta' vapuri, it-tiswija ta' vapuri u l-konverżjoni ta' bastimenti ta' 1410 persuni (wara r-ristrutturar) fi ħdan it-tarznari għandu jkunu ta' 2,4 miljun ta' xogħol bniedem f'siegħa kull sena;

(iii) l-għadd ta' xogħol bniedem f'siegħa mibjugħ għat-tiswija ta' vapuri u għall-konverżjoni ta' vapuri ma għandux jeċċedi 2 035 000 għal kull waħda mill-għaxar snin wara l-bidu tal-perijodu ta' ristrutturar;

(iv) il-bini ta' vapuri, kif definit fir-Regolament (KE) Nru. 1540/98 li jistabilixxi regoli ġodda dwar l-għajnuna għall-bini ta' vapuri[1], ma għandux jaqbeż produzzjoni annwali massima ta' 10 000 tunnellaġġ gross ikkumpensat. It-tarznari jistgħu jnaqqsu mill-produzzjoni rrapportata tagħhom ix-xogħolijiet li ġejjin li jista' jintwera li jkunu ingħataw biex isiru barra minnhom: l-armar ta' l-impalkatura, it-trasport intern, is-servizzi proviżorji, is-servizzi ta' gwardjani, il-kostruzzjoni ta' istallazzjonijiet u mudelli, is-servizzi ta' tindif tal-vapuri, l-insulazzjoni u l-laminazzjoni, is-sistemi ta' sentina u saborra, is-sistemi tat-tifi tan-nar u tbexxix, il-kablaġġ (jekk mhux parti minn installazzjoni elettronika), installazzjoni elettronika (minħabba fil-proporzjon ġeneralment għoli tal-kost materjali, għandu jittieħed kont ta' 40% biss tal-kost dokumentat ta' dawn l-operazzjonijiet), l-attrezzatura, ix-xogħol tal-ħadid, l-ipproċessar mekkaniku, is-sistemi sanitarji (minbarra l-kabini sanitarji) u s-sistemi tas-sħana;

It-total ta' tunnellaġġ gross ikkumpensat tal-kuntratt in kwistjoni tal-bini tal-vapuri jista' jitnaqqas bil-perċentwali ta' l-operazzjonijiet li jsiru barra mit-tarnzari msemmija iktar 'il fuq.

(v) il-baċir Nru. 1 tal-Malta Drydocks għandu jingħalaq għall-bini ta' vapuri, għall-konverżjoni ta' vapuri u t-tiswija ta' vapuri għal mill-inqas għaxar snin mid-data tal-bidu tal-perijodu ta' ristrutturar. Jekk il-baċir magħluq jerġa' jintuża għal attivitajiet oħra, dawn għandhom ikunu independenti mill-kumpanniji li huma proprjetarji tat-tarznari fil-preżent, u ma jistgħux ikollhom x'jaqsmu ma' bini ta' vapuri, tiswija ta' vapuri jew konverżjoni ta' vapuri;

[1] ĠU L 202, 18.7.1998, p. 1.

(vi) fir-rigward tar-riduzzjoni meħtieġa fl-għadd ta' ħaddiema tat-tarznari, Malta għandha tiżgura li l-forza tax-xogħol ċentrali neċessarja li tinżamm ikollha l-livelli ta’ sengħa essenzjali;

(vii) programmi tat-taħriġ assoċjati mal-pjan ta’ ristrutturar għandhom ikunu kompatibbli mar-regoli Komunitarji ġeneralment applikabbli;

(viii) kull għajnuna li tingħata bi ksur tal-kondizzjonijiet imsemmija hawn qabel għandha tingħata lura.

(ċ) Jekk il-vijabbilità tat-tarznari ma tistax tinkiseb minħabba ċirkustanzi eċċezzjonali u li ma kienux previsti fiż-żmien meta ġie mfassal il-pjan ta’ ristrutturar, il-Kummissjoni tista’ tirrevedi l-kondizzjonijiet stipulati f’(b) hawn qabel skond il-proċedura li jipprovdi għaliha l-Artikolu 88(1) tat-Trattat tal-KE. Qabel ma tibda din il-proċedura, il-Kummissjoni għandha tqis sew il-veduti ta’ l-Istati Membri dwar l-eżistenza ta’ ċirkustanzi eċċezzjonali. Dawn il-veduti għandhom jingħataw kemm abbażi ta’ rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni kif ukoll abbażi ta’ l-informazzjoni rilevanti disponibbli u ċ-ċirkostanzi.

L-ammont ta’ għajnuna totali msemmi f’(a) hawn qabel ma jista’ jinqabeż fl-ebda ċirkostanza.

(d) Malta għandha tikkopera ma' l-arranġamenti ta' kontroll stabbiliti mill-Kummissjoni, inklużi spezzjonijiet fuq il-post minn esperti indipendenti, matul il-perijodu ta' ristrutturar.

Malta għandha tipprovdi lill-Kummissjoni b'rapporti annwali dwar l-implimentazzjoni tal-pjan. Dawn ir-rapporti għandhom jinkludu kull informazzjoni rilevanti sabiex jgħinu lill-Kummissjoni tqis is-sitwazzjoni fir-rigward l-implimentazzjoni tal-programm ta' ristrutturar,. inkluż kif it-tarznari jiffissaw il-prezzijiet għal kuntratti ġodda tat-tiswija ta' vapuri u ta' bini ta' vapuri li jinkisbu mit-tarznari. Ir-rapport annwali ta' tarzna dwar il-produzzjoni għandu jispeċifika t-tunnellaġġ gross ikkumpensat ta' xogħlijiet eliġibbli li jsiru barra minnha skond il-perijodu ta' żmien attwali li matulu jkunu ntgħamlu minn terzi u jinkludi dan fil-kalkolu tat-tunnellaġġ gross ikkumpensat tal-kuntratt tal-bini tal-vapur. Fil-każ ta' vapuri li l-kostruzzjoni tagħhom testendi tul sentejn, il-figura tat-tunnellaġġ gross ikkumpensat għandha tiġi ffriżata fl-aħħar tas-sena sabiex jiġu evitati korrezzjonijiet retroattivi. It-tarzna għandha wkoll tkun f'posizzjoni li turi l-kuntratti kollha relatati ma' l-għoti ta' xogħlijiet li jsiru barra minnhom li hemm fil-lista fis-sub-paragrafu (b) (iv) għall-iskop ta' verifika.

Minn Marzu 2003, Malta għandha tforni dawn ir-rapporti fi żmien xahrejn mill-aħħar ta' kull sena. L-aħħar rapport għandu jingħata sa l-aħħar ta' Marzu 2009, ħlief jekk ma jiġix miftiehem mod ieħor mill-Kummissjoni u Malta.

4. L-AGRIKOLTURA

A. IL-LEĠISLAZZJONI DWAR L-AGRIKOLTURA

1. 31975 R 2759: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 2759/75 tad-29 ta’ Ottubru 1975 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-laħam tal-majjal (ĠU L 282, 1.11.1975, p. 1), kif l-aħħar emendat bi:

– 32000 R 1365: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1365/2000 tad-19.6.2000 (ĠU L 156, 29.6.2000, p. 5);

31975 R 2771: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 2771/75 tad-29 ta’ Ottubru 1975 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-bajd (ĠU L 282, 1.11.1975, p. 49), kif l-aħħar emendat bi:

– 32002 R 0493 Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 493/2002 tad-19.3.2002 (ĠU L 77, 20.3.2002, p. 7);

31975 R 2777: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 2777/75 tad-29 ta' Ottubru 1975 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-laħam tat-tjur (ĠU L 282, 1.11.1975, p. 77), kif l-aħħar emendat bi:

– 32002 R 0493 Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 493/2002 tad-19.3.2002 (ĠU L 77, 20.3.2002, p. 7);

31992 R 1766: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 1766/92 tat-30 ta' Ġunju 1992 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq taċ-ċereali (ĠU L 181, 1.7.1992, p. 21), kif l-aħħar emendat bi:

– 32000 R 1666: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1666/2000 tas-17.7.2000 (ĠU L 193, 29.7.2000, p. 1);

31995 R 3072: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 3072/95 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tar-ross (ĠU L 329, 30.12.1995, p. 18), kif emendat bi:

– 32002 R 0411 Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 411/2002 ta' l-4.3.2002 (ĠU L 62, 5.3.2002, p. 27);

31996 R 2200: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 2200/96 tat-28 ta' Ottubru 1996 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-frott u tal-ħxejjex (ĠU L 297, 21.11.1996, p. 1), kif l-aħħar emendat bi:

– 32002 R 1881: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1881/2002 ta' l-14.10.2002 (ĠU L 285, 23.10.2002, p. 13);

31996 R 2201: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 2201/96 tat-28 ta' Ottubru 1996 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti pproċessati mill-frott u l-ħxejjex (ĠU L 297, 21.11.1996, p. 29), kif l-aħħar emendat bi:

– 32002 R 0453: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 453/2002 tat-13.3.2002 (ĠU L 72, 14.3.2002, p. 9);

31999 R 1254: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1254/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-laħam taċ-ċanga u tal-vitella (ĠU L 160, 26.6.1999, p. 21), kif l-aħħar emendat bi:

– 32001 R 2345: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 2345/2001 tat-30.11.2001 (ĠU L 315, 1.12.2001, p. 29);

31999 R 1255: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1255/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-ħalib u l-prodotti tal-ħalib (ĠU L 160, 26.6.1999, p. 48), kif l-aħħar emendat bi:

– 32002 R 0509: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 509/2002 tal-21.3.2002 (ĠU L 79, 22.3.2002, p. 15);

31999 R 1493: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1493/1999 tas-17 ta’ Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta’ l-inbid (ĠU L 179, 14.7.1999, p. 1), kif l-aħħar emendat bi:

– 32001 R 2585: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 2585/2001 tad-19.12.2001 (ĠU L 345, 29.12.2001, p. 10);

32001 R 1260: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1260/2001 tad-19 ta’ Ġunju 2001 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor (ĠU L 178, 30.6.2001, p. 1), kif emendat bi:

– 32002 R 0680: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 680/2002 tad-19.4.2002 (ĠU L 104, 20.4.2002, p. 26).

Programm Speċjali dwar il-Politika tas-Suq għall-Agrikoltura Maltija (SMPPMA)

(a) Għajnuna speċjali u temporanja mogħtija mill-Istat bħala appoġġ għall-produtturi agrikoli

B’deroga mill-Artikolu 21 tar-Regolament (KEE) Nru. 2759/75, l-Artikolu 19 tar-Regolament (KEE) Nru. 2771/75, l-Artikolu 19 tar-Regolament (KEE) Nru. 2777/75, l-Artikolu 43 tar-Regolament (KE) Nru. 2200/96, l-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru. 2201/96, l-Artikolu 38(1) tar-Regolament (KE) Nru. 1255/1999 u l-Artikolu 71 tar-Regolament (KE) Nru. 1493/1999, Malta tista’ tagħti għajnuna speċjali u temporanja mogħtija mill-Istat lill-produtturi tat-tadam għall-ipproċessar, tal-frott u l-ħxejjex friski, ta’ l-inbid, tal-laħam tal-majjal, tal-ħalib, tal-laħam tat-tiġieġ u tal-bajd. Din l-assistenza tista’ tiġi adattata għal kull settur in kwistjoni filwaqt li jittieħed kont ta’ l-assistenza li teżisti taħt ir-regoli attwali tal-politika agrikola komuni.

Din l-għajnuna tista' tingħata għal perijodu ta' seba' snin mid-data ta' l-adeżjoni għall-prodotti li ġejjin mill-bhejjem u għal ħdax-il sena mid-data ta' l-adeżjoni għall-uċuħ, skond l-iskeda digressiva li ġejja:

għall-prodotti mill-bhejjem: l-ewwel sena 100%, it-tieni sena 95%, it-tielet sena 90%, ir-raba' sena 72%, il-ħames sena 54%, is-sitt sena 36% u s-seba' sena' 18%;

għall-uċuħ: l-ewwel u it-tieni sena 100%, it-tielet u ir-raba' sena 95%, il-ħames u is-sitt sena 90%, is-seba' sena 75%, it-tmien sena 60%, id-disa' sena 45%, l-għaxar sena 30%, u l-ħdax-il sena 15%.

Din l-għajnuna għandha tkun limitata għall-ammonti li ġejjin f'kull settur:

Programm għall-uċuħ (EUR miljun)					
Sena	Is-settur tat-tadam għall-ipproċessar, inkluża l-għajnuna addizzjonali	Is-settur ta' l-inbid, inkluża l-għajnuna addizzjonali	Is-settur tal-frott frisk	Is-settur tal-ħxejjex friski	It-total għall-uċuħ
2004	1,37	2,76	2,43	0,96	7,52
2005	1,48	2,62	2,43	0,96	7,49
2006	2,68	1,23	2,31	0,91	7,13
2007	2,68	1,10	2,31	0,91	7,00
2008	2,63	1,04	2,18	0,86	6,71
2009	2,63	0,94	2,18	0,86	6,61
2010	2,15	0,83	1,82	0,72	5,52
2011	1,46	0,83	1,46	0,57	4,32
2012	0,85	0,76	1,10	0,43	3,14
2013	0,42	0,51	0,73	0,29	1,95
2014	0,18	0,36	0,37	0,15	1,06
TOTAL	18,53	12,98	19,32	7,62	58,45

Programm għal prodotti li ġejjin mill-bhejjem (EUR miljun)					
Sena	Programm SMPPMA għas-settur tal-prodotti tal-ħalib, inkluża l-għajnuna għar-ristrutturar	Is-settur tal-laħam tal-majjal, inkluża l-għajnuna għar-ristrutturar	Is-settur tal-bajd, inkluża l-għajnuna għar-ristrutturar	Is-settur tal-laħam tat-tiġieġ, inkluża l-għajnuna għar-ristrutturar	It-total għall-prodotti li ġejjin mill-bhejjem, inkluża l-għajnuna għar-ristrutturar
2004	2,50	5,40	2,30	1,80	12,0
2005	2,45	5,17	2,18	1,70	11,5
2006	2,40	4,94	2,03	1,63	11,0
2007	1,97	4,15	1,70	1,38	9,20
2008	1,63	3,28	1,34	1,15	7,40
2009	1,28	2,46	0,99	0,87	5,60
2010	0,94	1,65	0,59	0,62	3,80
TOTAL	13,17	27,05	11,13	9,15	60,5

Għal kull settur, l-għajnuna mogħtija mill-Istat tista' tiġi allokata biss fil-limiti massimi kwantitattivi li ġejjin:

Uċuħ (kwantitajiet annwali):

Tadam għall-ipproċessar: 27 000 tunnellata metrika

Frott frisk: 19 400 tunnellata metrika

Ħxejjex friski: 38 200 tunnellata metrika

Inbid: 1000 ettaru

Prodotti li ġejjin mill-bhejjem (kwantitajiet annwali):

Prodotti tal-ħalib:45 000 tunnellata metrika

Laħam tal-majjal: 125 200 ras

Tiġieġ: 7 000 tunnellata metrika

Bajd: 5 000 tunnellata metrika

(b) L-għajnuna speċjali u temporanja mogħtija mill-Istat bħala appoġġ lill-proċessuri u l-bejjiegħa bl-imnut rikonoxxuti ta' prodotti agrikoli importati

B'deroga mill-Artikolu 21 tar-Regolament (KEE) Nru. 2759/75, l-Artikolu 19 tar-Regolament (KEE) Nru. 1766/92, l-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru. 3072/95, l-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru. 2201/96, l-Artikolu 40 tar-Regolament (KE) Nru. 1254/1999, l-Artikolu 38(1) tar-Regolament (KE) Nru. 1255/1999 u l-Artikolu 45 tar-Regolament (KE) Nru. 1260/2001, Malta tista' tagħti għajnuna speċjali u temporanja mill-Istat bħala appoġġ għax-xiri ta' prodotti agrikoli importati li qabel l-adeżjoni kien jibbenefikaw minn rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni jew li kienu importati minn pajjiżi terzi mingħajr dazji sakemm Malta tipprovdi mekkaniżmu li jiggarantixxi li l-appoġġ effettivament jingħadda lill-konsumaturi. Din l-għajnuna għandha tiġi kkalkulata abbażi ta' u ma għandhiex taqbeż, id-differenza bejn il-prezzijiet ta' l-UE (inkluż it-trasport) u dawk tas-suq mondjali, u għandha tikkunsidra l-livell tar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni.

Din l-għajnuna mogħtija mill-Istat għandha tapplika b’mod digressiv fuq perijodu massimu ta’ seba' snin mid-data ta’ l-adeżjoni: l-ewwel sena 100%, it-tieni sena 95%, it-tielet sena 90%, mir-raba’ sas-seba’ sena 18% tnaqqis kull sena.

Din l-għajnuna għandha tkun limitata għall-ammonti li ġejjin f’kull settur:

Miżuri ta’ provvista

EUR miljuni

Prodotti	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
Ċereali	3,0	2,9	2,7	2,2	1,6	1,1	0,5	14,0
Zokkor	11,0	10,5	9,9	7,9	5,9	4,0	2,0	51,2
Prodotti tal-laħam	0,8	0,8	0,8	0,6	0,5	0,3	0,2	3,9
Prodotti tal-ħalib	1,0	1,0	0,9	0,7	0,5	0,4	0,2	4,7
Prodotti semi-pproċessati tat-tadam	0,8	0,8	0,7	0,6	0,4	0,3	0,1	3,7
Total								77,4

Għal kull settur, l-għajnuna mogħtija mill-Istat tista' tiġi allokata biss fil-limiti massimi kwantitattivi li ġejjin:

Zokkor	
Prodott	Kwantità (tunnellati metriċi kull sena)
Zokkor	35 000

Ċereali	
Prodott	Kwantità (tunnellati metriċi kull sena)
Żerriegħa tal-qamħ komuni u ta' taħlita ta' ċereali	52 000
Xgħir, minbarra ż-żerriegħa tax-xgħir	61 000
Qamħirrum (qamħ), minbarra ż-żerriegħa	62 000
Ross	3 000
Malt ta' ċereali oħra minbarra d-dqiq tal-qamħ	2,500
Smid (taħlita mitħuna ta' xgħir u qamh *durum*)	3 500

Prodotti tal-ħalib	
Prodott	Kwantità (tunnellati metriċi kull sena)
Krema tal-ħalib fi trab jew għamla solida oħra, kontenut ta' xaħam <1,5%	521
Butir naturali, kontenut ta' xaħam ≤85% imballaġġ immedjat	250
Butir ieħor, kontenut ta' xaħam ≤85% imballaġġ immedjat	250
Ġobon *cheddar*	1 200
Ġobon *edam*	1 000
Ġobon ipproċessat ieħor (Kefalo-tyri, eċċ.)	1 500

Prodotti tal-laħam	
Prodott	Kwantità (tunnellati metriċi kull sena)
Il-partijiet ta' wara tal-bovini bl-għadma, iffriżati	4 200
Robbu ta' quddiem tal-bovina bis-sidra maqtugħ u ffriżat	2 000
Prodotti oħra tal-majjal domestiku ppreparati u pproċessati	500
Corned beef f'kontenituri mitbuqa	1 200

Prodotti Oħra	
Prodott	Kwantità (tunnellati metriċi kull sena)
Tadam ippreparat b'kontenut ta' materjal niexef >30% f'pakki ta' >3kg	5 500
Tadam ippreservat sħiħ jew f'biċċiet f'konteorituri ta' >3kg	3 000

(ċ) Fir-rigward ta' kull prodott agrikolu li jaqa' taħt il-SMPPMA, il-klawsola ta' salvagwardja ekonomika ġenerali stipulata fl-Artikolu 37 ta' dan l-Att għandha tkun applikabbli għal Malta sa ħames snin wara d-data ta' l-adeżjoni.

(d) Malta għandha tissottometti rapport kull sena lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-miżuri ta' għajnuna mogħtija mill-Istat, fejn tindika x-xorta u l-ammonti ta' l-għajnuna għal kull settur.

2. 31992 R 3950: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 3950/92 tat-28 ta' Diċembru 1992, li jistabilixxi l-ġbir ta' imposta addizzjonali fis-settur tal-ħalib u tal-prodotti tal-ħalib (ĠU L 405, 31.12.1992, p. 1), kif l-aħħar emendat bi:

– 32002 R 0582: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 582/2002 ta' l-4.4.2002 (ĠU L 89, 5.4.2002, p. 7).

B'deroga mill-Artikolu 11 tar-Regolament (KEE) Nru. 3950/92, il-kontentut rappreżentattiv ta' xaħam ta' ħalib imqassam għandu jkun iffissat għal Malta wara perijodu ta' ħames snin mid-data ta' l-adeżjoni.

Sakemm jiġi stipulat il-kontenut rappreżentattiv ta' xaħam, il-tqabbil ta' kontenut ta' xaħam bil-għan li tiġi kkalkulata l-imposta addizzjonali kif stipulat fl-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru. 1392/2001 li jistipula regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru. 3950/92[1] ma għandux japplika f'Malta.

[1] ĠU L 187, 10.7.2001, p. 19.

3. 31996 R 2201: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 2201/96 tat-28 ta’ Ottubru 1996 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq ta’ prodotti pproċessati mill-frott u l-ħxejjex (ĠU L 297, 21.11.1996, p. 29), kif l-aħħar emendat bi:

– 32002 R 0453: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 453/2002 tat-13.3.2002 (ĠU L 72, 14.3.2002, p. 9).

B’deroga mill-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru. 2201/96, matul is-snin ta’ *marketing* 2004/2005 sa 2008/2009, il-kuntratti bejn dawk li jipproċessaw u l-produtturi individwali għandhom ikunu eliġibbli għall-iskema li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 2 ta’ dak ir-Regolament. Mill-kwantità globali ta’ tadam li għaliha jkun ikkuntratta xi wieħed minn dawk li jipproċessaw, is-sehem mill-kwantitajiet li jaqgħu taħt il-kuntratti bejn dawk li jipproċessaw u l-produtturi individwali għandu jlaħħaq sa massimu ta’ 75% matul is-sena ta’ *marketing* 2004/2005, 65% matul is-sena ta’ *marketing* 2005/2006, 55% matul is-sena ta’ *marketing* 2006/2007, 40% matul is-sena ta’ *marketing* 2007/2008 u 25% matul is-sena ta’ *marketing* 2008/2009. Il-koperattivi Maltin eżistenti u assoċjazzjonijiet oħra ta’ produtturi li mhumiex rikonoxxuti bħala organizzazzjonijiet ta’ produtturi skond il-leġislazzjoni Komunitarja għandhom ikunu meqjusa bħala "produtturi individwali".

4. 31997 R 2597: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 2597/97 tat-18 ta' Diċembru 1997 li jistipula regoli addizzjonali dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-ħalib u tal-prodotti tal-ħalib għall-ħalib tax-xorb (ĠU L 351, 23.12.1997, p. 13), kif l-aħħar emendat bi:

– 31999 R 1602: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1602/1999 tad-19.7.1999 (ĠU L 189, 22.7.1999, p. 43).

B'deroga mill-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru. 2597/97, il-ħtiġiet li għandhom x'jaqsmu mal-kontenut minimu ta' xaħam tal-ħalib sħiħ ma għandhomx japplikaw għall-ħalib tax-xorb prodott f'Malta għal perijodu ta' ħames snin mid-data ta' l-adeżjoni. Ħalib tax-xorb li mhux konformi mal-ħtiġiet li għandhom x'jaqsmu mal-kontenut ta' xaħam jista' jkun mqiegħed fis-suq f'Malta biss jew ikun esportat lejn pajjiż terz.

5. 31999 R 1254: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1254/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-laħam taċ-ċanga u tal-vitella (ĠU L 160, 26.6.1999, p. 21), kif l-aħħar emendat bi:

– 32001 R 2345: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 2345/2001 tat-30.11.2001 (ĠU L 315, 1.12.2001, p. 29).

B'deroga mill-Artikolu 12(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru. 1254/1999, l-applikazzjoni tad-densità ta' bhejjem miżmuma f'Malta għandha tiġi introdotta b'mod gradwali fuq bażi lineari minn 4,5 UTB għal kull ettaru għall-ewwel sena wara l-adeżjoni għal 1,8 UTB għal kull ettaru ħames snin wara l-adeżjoni. Matul dan il-perijodu, sabiex tiġi determinata id-densità ta' bhejjem fl-azjenda, ma għandux jittieħed kont tal-baqar tal-ħalib li huma meħtieġa biex jipproduċu il-kwantità ta' referenza totali ta' ħalib allokati lill-produttur.

Malta għandha tissottometti rapport dwar l-implimentazzjoni ta' din il-miżura lill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2007.

6. 31999 R 1493: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1493/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid (ĠU L 179, 14.7.1999, p. 1), kif l-aħħar emendat bi:

– 32001 R 2585: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 2585/2001 tad-19.12.2001 (ĠU L 345, 29.12.2001, p. 10).

B’deroga mill-Anness V, punt Ċ.3, tar-Regolament (KE) Nru. 1493/1999, Malta tista’ żżomm fis-seħħ sal-31 Diċembru 2008 il-qawwa alkoħolika naturali minima ta’ inbid magħmul mill-varjetajiet tad-dwieli indiġeni Ġellewża u Ghirgentina f’livell ta’ 8% vol. u tkun tista’ żżid il-qawwa alkoħolika naturali (tisħiħ) sa 3% vol.

Matul dan il-perijodu Malta għandha tiżgura li t-teknika tal-vitikultura tiġi adattata b’mod effettiv sabiex ikun jista’ jiġi prodott għeneb għall-inbid ta’ karattru indiġenu ta’ kwalità għolja sal-31 ta’ Diċembru 2008.

7. 32001 R 1260: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1260/2001 tad-19 ta’ Ġunju 2001 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor (ĠU L 178, 30.6.2001, p. 1), kif l-aħħar emendat bi:

– 32002 R 0680: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 680/2002 tad-19.4.2002 (ĠU L 104, 20.4.2002, p. 26).

B’deroga mill-Artikolu 45 tar-Regolament (KE) Nru. 1260/2001 u l-Artikoli korrispondenti tar-regolamenti l-oħra dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli, Malta tista’ għal perijodu ta’ ħames snin mid-data ta’ l-adeżjoni tagħti għajnuna mill-Istat lit-trasport bil-vapur ta’ prodotti agrikoli minn Għawdex fuq bażi lineari digressiva (tnaqqis ta’ 20% kull sena).

Malta għandha tissottometti rapport kull sena lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-miżuri ta' għajnuna mogħtija mill-Istat, fejn tindika x-xorta u l-ammonti ta' l-għajnuna.

B. IL-LEĠISLAZZJONI VETERINARJA U FITOSANITARJA

I. IL-LEĠISLAZZJONI VETERINARJA

1. 31992 L 0046: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/46/KEE tas-16 ta' Ġunju 1992 li tistipula r-regoli tas-saħħa dwar il-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' ħalib nej, ħalib ittrattat bis-sħana u prodotti bbażati fuq il-ħalib (ĠU L 268, 14.9.1992, p. 1), kif l-aħħar emendata bi:

– 31996 L 0023: Id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE tad-29.4.1996 (ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10).

(a) Sal-31 ta' Diċembru 2009 l-istabbiliment tal-ħalib imniżżel fl-Appendiċi B ta' dan l-Anness jista' jirċievi kunsinni ta' ħalib nej li mhumiex konformi ma' l-Anness A, il-Kapitolu IV, tad-Direttiva 92/46/KEE jew li jiġu minn azjendi tal-ħalib li mhumiex konformi ma' l-Anness A, il-Kapitoli I u II, ta' dik id-Direttiva, sakemm dawk l-azjendi huma msemmija f'lista miżmuma għal dan l-iskop mill-awtoritajiet Maltin.

(b) Sakemm l-istabbiliment li hemm referenza għalih fil-paragrafu (a) ta' hawn fuq igawdi mid-disposizzjonijiet ta' dak il-paragrafu, il-prodotti li joriġinaw minn dak l-istabbiliment għandhom jitqiegħdu biss fis-suq domestiku, irrespettivament mid-data tal-*marketing*. Dawn il-prodotti għandhom iġibu marka speċjali tas-sanità.

(ċ) Malta għandha tiżgura li tikkonforma b'mod gradwali ma' l-Anness A tad-Direttiva 92/46/KEE fl-azjendi tal-ħalib u għandha tissottometti rapporti annwali lill-Kummissjoni dwar il-progress miksub fit-titjib u r-ristrutturar ta' kull azjenda u fil-kontroll tal-mastite fil-merħliet sabiex jintlaħqu l-ħtiġiet ta' l-iġjene u l-kwalità tad-Direttiva 92/46/KEE.

(d) Regoli ta' implimentazzjoni dettaljati sabiex jiżguraw l-operat bla xkiel tas-sistema transitorja ta' hawn fuq għandhom jiġu adottati skond l-Artikolu 31 tad-Direttiva 92/46/KEE.

2. 31999 L 0074: Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/74/KE tad-19 ta' Lulju 1999 li tistipula *standards* minimi għall-protezzjoni tat-tiġieġ tal-bajd (ĠU L 203, 3.8.1999, p. 53).

Sal-31 ta' Diċembru 2006, 12-il stabbiliment f'Malta mniżżlin fl-Appendiċi Ċ ta' dan l-Anness jistgħu jkomplu jużaw gaġeġ eżistenti li mhumiex konformi mal-ħtiġiet minimi stipulati fl-Artikolu 5(1)(4) u fl-Artikolu 5(1)(5) tad-Direttiva 1999/74/KE f'elementi żgħar ta' kostruzzjoni (l-għoli u l-pendil ta' l-art biss), sakemm il-gaġeġ ikunu mill-inqas 36 ċm għolja f'mill-anqas 65% ta' l-area tal-gaġġa u ma jkunu mkien inqas baxxi minn 33 ċm u b'pendil ta' l-art ta' mhux iktar minn 16%.

II. IL-LEĠISLAZZJONI FITOSANITARJA

32002 L 0053: Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/53/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-katalogu komuni tal-varjetajiet ta' speċi ta' pjanti agrikoli (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 1);

32002 L 0055: Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/55/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-*marketing* ta' żrieragħ tal-ħxejjex (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 33).

Malta tista' tipposponi għal perijodu ta' ħames snin wara d-data ta' l-adeżjoni l-applikazzjoni tad-Direttivi 2002/53/KE u 2002/55/KE fir-rigward tal-*marketing* fit-territorju tagħha ta' żrieragħ tal-varjetajiet imniżżlin fil-katalogi nazzjonali rispettivi tagħha ta' varjetajiet ta' speċi ta' pjanti agrikoli u ta' varjetajiet ta' speċi ta' pjanti tal-ħxejjex li ma ġewx uffiċjalment aċċettati skond id-disposizzjonijiet ta' dawk id-Direttivi. Matul dak il-perijodu, dawn iż-żrieragħ ma għandhomx jitqiegħdu fis-suq fit-territorju ta' Stati Membri oħra.

5. IS-SAJD

31992 R 3760: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 3760/92 tal-20 ta' Diċembru 1992 li jistabbilixxi sistema Komunitarja għas-sajd u l-akwakultura (ĠU L 389, 31.12.1992, p.1), kif l-aħħar emendat bi:

– 31998 R 1181: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1181/98 ta' l-4.6.1998 (ĠU L 164, 9.6.1998, p. 1).

Ir-Regolament (KEE) Nru. 3760/92 għandu japplika għal Malta bla ħsara għad-disposizzjonijiet speċifiċi li ġejjin:

Is-sehem ta' Malta mill-possibilitajiet ta' sajd Komunitarji għat-tonn għandu jiġi stabbilit mill-Kunsill li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata fuq proposta tal-Kummissjoni wara li jkun ġie rikonnoxxut mill-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn ta' l-Atlantiku (ICCAT) ma' l-adeżjoni ta' Malta ma' l-Unjoni li l-limitu ta' qabda ta' Malta skond ir-Rakkomandazzjoni Nru. 94-11 tal-ICCAT huwa miżjud mal-possibilitajiet ta' sajd attwali tal-Komunità.

6. Il-POLITIKA DWAR IT-TRASPORT

1. 31992 L 0006: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/6/KEE ta' l-10 ta' Frar 1992 dwar it-twaħħil u l-użu ta' tagħmir li jillimita l-veloċità ta' ċerti kategoriji ta' vetturi bil-mutur fil-Komunità (ĠU L 57, 2.3.1992, p. 27).

B'deroga mill-Artikolu 2 u l-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 92/6/KEE, vetturi bil-mutur li jintużaw biss f'attivitajiet ta' trasport domestiku f'Malta ma għandhomx għalfejn ikunu attrezzati b'tagħmir li jillimita l-veloċità sal-31 Diċembru 2005.

2. 31996 L 0096Id-Direttiva tal-Kunsill 96/96/KE ta' l-20 ta' Diċembru 1996 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mat-testijiet li jiċċertifikaw li vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom huma tajba għat-triq (ĠU L 46, 17.2.1997, p. 1), kif l-aħħar emendata bi:

– 32001 L 0011: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/11/KE ta' l-14.2.2001 (ĠU L 48, 17.2.2001, p. 20).

B'deroga mill-Artikolu 1 tad-Direttiva 96/96/KE, il-punti li ġejjin ma għandhomx jiġu ttestjati fir-rigward tal-kategoriji li ġejjin ta' vetturi bil-mutur , imniżżlin fl-Annessi I u II tad-Direttiva, li jintużaw biss f'attivitajiet ta' trasport domestiku f'Malta sal-31 ta' Diċembru 2004:

– il-punti 5.3 għall-kategoriji ta' vetturi 1 sa 6;

– il-punti 6.1.6, 6.2, 7.1, 7.8, 7.9 u 7.10 għall-kategoriji ta' vetturi 1 sa 3; u

– il-punti 6.2 u 7.5 għall-kategoriji ta' vetturi 4 sa 6.

3. 31999 L 0062: Id-Direttiva 1999/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 1999 dwar il-ħlasijiet li għandhom isiru minn vetturi tqal tal-ġarr għall-użu ta' xi infrastrutturi (OJ L 187, 20.7.1999, p. 42).(ĠU L 187, 20.7.1999, p. 42).

B'deroga mill-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 1999/62/KE, ir-rati minimi tat-taxxi stipulati fl-Anness I tad-Direttiva ma għandhomx japplikaw f'Malta fir-rigward ta' vetturi li jintużaw f'attivitajiet ta' trasport internazzjonali sal-31 ta' Diċembru 2004. Matul dan il-perijodu, ir-rati li Malta għandha tapplika għal dawn l-attivitajiet ma għandhomx ikunu anqas minn 80% tal-minimi stipulati fl-Anness I tad-Direttiva.

B’deroga mill-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 1999/62/KE, ir-rati minimi tat-taxxi stipulati fl-Anness I tad-Direttiva ma għandhomx japplikaw f’Malta fir-rigward ta’ vetturi li jintużaw esklussivament f’attivitajiet ta’ trasport domestiku sal-31 ta’ Diċembru 2005. Matul dan il-perijodu, ir-rati li Malta għandha tapplika għal dawn il-vetturi ma għandhomx ikunu anqas minn 65% tal-minimum stipulat fl-Anness I tad-Direttiva.

7. IT-TASSAZZJONI

31977 L 0388: Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta’ Mejju 1977 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta’ l-Istati Membri li għandhom x’jaqsmu mat-taxxi fuq il-valur tal-bejgħ - Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta’ stima (ĠU L 145, 13.6.1977, p. 1), kif l-aħħar emendata bi:

– 32002 L 0038: Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/38/KE tas-7.5.2002 (ĠU L 128, 15.5.2002, p. 41).

1. B’deroga mill-Artikolu 12(3)(a) tad-Direttiva 77/388/KEE, Malta tista’ żżomm fis-seħħ eżenzjoni b’rifużjoni tat-taxxa mħallsa fl-istadju ta’ qabel fuq il-provvista ta’ oġġetti ta’ l-ikel għall-konsum mill-bniedem u ta’ farmaċewtiċi sa l-1 ta’ Jannar 2010.

2. Sabiex tapplika l-Artikolu 28(3)(b) tad-Direttiva 77/388/KEE, Malta tista' żżomm fis-seħħ l-eżenzjonijiet li ġejjin:

(a) mit-taxxa fuq il-valur miżjud fuq it-trasport intern ta' passiġġieri, it-trasport internazzjonali ta' passiġġieri u t-trasport domestiku ta' passiġġieri bil-baħar bejn il-gżejjer, li għalihom hemm referenza f'punt 17 ta' l-Anness F tad-Direttiva, sakemm il-kondizzjoni mniżżla fl-Artikolu 28(4) tad-Direttiva titwettaq jew sakemm l-istess eżenzjoni tkun qed tiġi applikata minn xi wieħed mill-Istati Membri attwali, skond liema tiġi l-ewwel,

(b) mit-taxxa fuq il-valur miżjud bla kreditu għall-input VAT fuq il-provvista ta' l-ilma mill-awtoritajiet pubbliċi, li għalih hemm referenza fil-punt 12 ta' l-Anness F tad-Direttiva, sakemm il-kondizzjoni mniżżla fl-Artikolu 28(4) tad-Direttiva titwettaq jew sakemm l-istess eżenzjoni tkun qed tiġi applikata minn xi wieħed mill-Istati Membri attwali, skond liema tiġi l-ewwel,

(ċ) mit-taxxa fuq il-valur miżjud bla kreditu għall-input VAT fuq il-provvista ta' bini u art għall-bini, li għalihom hemm referenza f'punt 16 ta' l-Anness F tad-Direttiva, sakemm il-kondizzjoni mniżżla fl-Artikolu 28(4) tad-Direttiva titwettaq jew sakemm l-istess eżenzjoni tkun qed tiġi applikata minn xi wieħed mill-Istati Membri attwali, skond liema tiġi l-ewwel.

8. IL-POLITIKA SOĊJALI U IMPJIEG

1. 31989 L 0655: Id-Direttiva tal-Kunsill 89/655/KEE tat-30 ta' Novembru 1989 li tirrigwarda l-ħtiġiet minimi ta' saħħa u sigurtà fl-użu ta' tagħmir tax-xogħol fuq il-post tax-xogħol mill-ħaddiema (it-tieni Direttiva individwali skond it-tifsira ta' l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 393, 30.12.1989, p. 13) kif l-aħħar emendata bi:

– 32001 L 0045: Id-Direttiva 2001/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27.6.2001 (ĠU L 195, 19.7.2001, p. 46).

F'Malta, id-Direttiva 89/655/KEE ma għandhiex tapplika sa l-1 ta' Jannar 2006 fir-rigward tat-tagħmir tax-xogħol li jkun diġà qed jintuża fid-data ta' l-adeżjoni.

Mid-data ta' l-adeżjoni u sat-tmiem tal-perijodu fuq imsemmi, Malta ser tkompli tipprovdi lill-Kummissjoni b'informazzjoni aġġornata fuq bażi regolari dwar l-iskeda taż-żmien u l-miżuri li jittieħdu sabiex jiġi żgurat li d-Direttiva tiġi mħarsa.

2. 31993 L 0104: Id-Direttiva tal-Kunsill 93/104/KE tat-23 ta' Novembru 1993 dwar xi aspetti ta' l-organizzazzjoni tal-ħin tax-xogħol (ĠU L 307, 13.12.1993, p. 18), kif emendata bi:

– 32000 L 0034: Id-Direttiva 2000/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22.6.2000 (ĠU L 195, 1.8.2000, p. 41).

F'Malta, l-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 93/104/KE ma għandux japplika sal-31 ta' Lulju 2004 fis-sub-setturi tal-manifattura ta' l-ikel u tax-xorb, tat-tessuti, tal-ħwejjeġ u ż-żraben, tat-tagħmir tat-trasport, tal-makkinarju elettriku, ta' l-għodda elettronika u l-fornimenti, u ta' l-għamara; u sal-31 ta' Diċembru 2004 fir-rigward ta' ftehim kollettivi eżistenti fit-12 ta' Diċembru 2001 fis-sub-setturi tal-manifattura msemmija hawn qabel fejn dawn il-ftehim ikun fihom klawsoli rilevanti għall-Artikolu 6(2) b'validità lil hinn minn Lulju tas-sena 2004.

9. L-ENERĠIJA

31968 L 0414:Id-Direttiva tal-Kunsill 68/414/KEE ta' l-20 ta' Diċembru 1968 li timponi obbligu fuq l-Istati Membri tal-KEE li jżommu ħażniet minimi ta' prodotti taż-żejt mhux raffinat u/jew petroliferi (ĠU L 308, 23.12.1968, p.14), kif l-aħħar emendata bi:

– 31998 L 0093: Id-Direttiva tal-Kunsill 98/93/KE ta' l-14.12.98 (ĠU L 358, 31.12.1998, p.100).

B'deroga mill-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 68/414/KEE, il-livell minimu ta' ħażniet ta' prodotti petroliferi ma għandux japplika għal Malta sal-31 ta' Diċembru 2006. Malta għandha tiżgura li l-livell minimu tal-ħażniet tagħha ta' prodotti petroliferi jkun jaqbel, għal kull waħda mill-kategoriji tal-prodotti petroliferi mniżżla fl-Artikolu 2, mill-inqas għall-konsum intern ta' kuljum medju għall-għadd ta' jiem segwenti kif definit fl-Artikolu 1(1):

- 40 jum għall-kategorija tal-prodott 'spirtu għall-muturi u karburanti ta' l-avjazzjoni' u 45 jum għall-bqija tal-kategoriji tal-prodotti sad-data ta' l-adeżjoni;

- 55 jum għall-kategorija tal-prodott "spirtu għall-muturi u karburanti ta' l-avjazzjoni" u 60 jum għall-bqija tal-kategoriji tal-prodott sal-31 ta' Diċembru 2004;

- 90 jum għall-kategoriji kollha tal-prodotti sal-31 ta' Diċembru 2006.

10. L-AMBJENT

A. IL-KWALITÀ TA' L-ARJA

31994 L 0063: Id-Direttiva 94/63/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 1994 dwar il-kontroll ta' l-emissjonijiet ta' komposti organiċi li jisvintaw (VOC) li joħorġu mill-ħażniet tal-petrol u fid-distribuzzjoni tiegħu minn terminali għal stazzjonijiet tas-servizz (ĠU L 365, 31.12.1994, p. 24).

1. B'deroga mill-Artikolu 4 u mill-Anness II tad-Direttiva 94/63/KE, il-ħtiġiet għat-tagħbija u l-ħatt ta' tagħmir f'terminali ma għandhomx japplikaw f'Malta sal-31 ta' Diċembru 2004 għal 4 *gantries* fit-terminal ta' l-Enemalta b'volum ta' aktar minn 25 000 tunnellata metrika fis-sena.

2. B'deroga mill-Artikolu 5 tad-Direttiva 94/63/KE, il-ħtiġiet għall-*containers* mobbli eżistenti f'terminali ma għandhomx japplikaw f'Malta sal-31 ta' Diċembru 2004 għal 25 tanker stradali.

3. B'deroga mill-Artikolu 6 u mill-Anness III tad-Direttiva Nru. 94/63/KE, il-ħtiġiet għat-tagħbija fi stallazzjonijet eżistenti tal-ħażna fi stazzjonijiet tas-servizz ma għandhomx japplikaw f'Malta:

– sal-31 ta' Diċembru 2004 għal 61 stazzjon ta' servizz b'volum ta' aktar minn 1000m^3 fis-sena;

– sal-31 ta’ Diċembru 2004 għal 13-il stazzjon ta’ servizz b’volum ta’ aktar minn 500m^3 fis-sena;

– sal-31 ta’ Diċembru 2004 għal 8 stazzjonijiet ta’servizz b’volum ta’ anqas minn jew li jlaħħaq għal 500m^3 fis-sena;

B. L-IMMANIĠĠJAR TA’ L-ISKART

1. 31993 R 0259: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 259/93 ta’ l-1 ta’ Frar 1993 dwar is-sorveljanza u l-kontroll ta’ vjaġġi bi skart fi ħdan, fi, għal u mill-Komunità Ewropea (ĠU L 30,6.2.1993, p. 1), kif l-aħħar emendat bi:

– 32001 R 2557: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 2557/2001 tat-28.12.2001 (ĠU L 349, 31.12.2001, p. 1).

(a) Sal-31 ta’ Diċembru 2005, kull vjaġġ lejn Malta bi skart biex jiġi rkuprat imniżżel fl-Annessi II, III u IV tar-Regolament (KEE) Nru. 259/93 kif ukoll vjaġġi bi skart biex jiġi rkuprat li mhux imniżżel f’dawk l-Annessi għandhom jiġu notifikati lill-awtoritajiet kompetenti u pproċessati b’konformità ma’ l-Artikoli 6, 7 u 8 tar-Regolament.

(b) B'deroga mill-Artikolu 7(4) tar-Regolament (KEE) Nru. 259/93, l-awtoritajiet kompetenti għandhom joġġezzjonaw kemm għal vjaġġi bi skart biex jiġi rkuprat msemmi fl-Annessi II, III u IV tar-Regolament kif ukoll għal vjaġġi bi skart biex jiġi rkuprat li mhux imsemmi f'dawk l-Annessi li huma destinati għal xi faċilità li tgawdi minn xi deroga temporanja minn xi disposizzjoniet tad-Direttiva 2001/80/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-limitazzjoni ta' emissjonijiet fl-arja ta' ċerti sustanzi li jniġġsu minn impjanti kbar ta' kombustjoni[1], matul il-perijodu li fih id-deroga temporanja hija applikata fir-rigward tal-faċilità destinatarja.

2. 31994 L 0062: Id-Direttiva 94/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 1994 dwar l-imballaġġ u l-iskart mill-imballaġġ (ĠU L 365, 31.12.1994, p. 10).

(a) B'deroga mill-Artikolu 6(1)(a) tad-Direttiva 94/62/KE, sal-31 ta' Diċembru 2009 Malta għandha tilħaq il-miri globali ta' l-irkuprar għall-materjal li ġej li jintuża għall-imballaġġ skond il-miri intermedji li ġejjin:

– riċiklaġġ tal-plastik: 5% tal-piż sad-data ta' l-adeżjoni, 5% għas-sena 2004, 5% għas-sena 2005, 7% għas-sena 2006, 10% għas-sena 2007 u 13% għas-sena 2008;

– mira globali tar-riċiklaġġ: 18% tal-piż sad-data ta' l-adeżjoni, 21% għas-sena 2004, u 25% għas-sena 2005;

1 ĠU L 309, 27.11.2001, p. 1.

– mira globali ta' l-irkuprar: 20% tal-piż sad-data ta' l-adeżjoni, 27% għas-sena 2004, 28% għas-sena 2005, 34% għas-sena 2006, 41% għas-sena 2007 u 47% għas-sena 2008.

(b) B'deroga mill-Artikolu 18 tad-Direttiva 94/62/KE, il-ħtieġa li ma jkunx impedut it-tqegħid fis-suq fit-territorju ta' Malta ta' imballaġġ li jissodisfa d-disposizzjonijiet tad-Direttiva ma għandhiex tapplika f'Malta sa 31 ta' Diċembru 2007 għad-disposizzjonijiet tal-leġislazzoni nazzjonali Maltija li l-imballaġġ tax-xorb għax-xorb karbonat b'kontenut ta' alkoħol ta' inqas minn 2% għandu jinbigħ fi flixkien tal-ħġieġ li jistgħu jerġgħu jimtlew jew li jitqassam minn krietel tal-metall.

Ċ. IL-KWALITÀ TA' L-ILMA

1. 31983 L 0513: Id-Direttiva tal-Kunsill 83/513/KEE tas-26 ta' Settembru 1983 dwar il-limitu ta' valuri u objettivi ta' kwalità għall-iskariku tal-kadmju (ĠU L 291, 24.10.1983, p.1), kif l-aħħar emendata bi:

– 31991 L 0692: Id-Direttiva tal-Kunsill 91/692/KEE tat-23.12.1991 (ĠU L 377, 31.12.1991, p. 48).

B'deroga mill-Artikolu 3 u mill-Anness I tad-Direttiva 83/513/KEE, il-limitu ta' valuri ta' l-iskariku tal-kadmju fl-ilmijiet li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 76/464/KEE dwar it-tniġġis kaġunat bl-iskarikar ta' ċerti sustanzi perikolużi fl-ambjent ta' l-ilma tal-Komunità[1], ma għandux japplika f'Malta sal-31 ta' Diċembru 2004 fir-rigward ta' l-iżbokk ta' Ras il-Ħobż, sal-31 ta' Diċembru 2006 għall-iżbokk ta' Iċ-Ċumnija u sal-31 ta' Marzu 2007 għall-iżbokk ta' Wied Għammieq,

2. 31986 L 0280: Id-Direttiva tal-Kunsill 86/280/KEE tat-12 ta' Ġunju 1986 dwar il-limitu ta' valuri u objettivi ta' kwalità għall-iskariku ta' ċerti sustanzi perikolużi inklużi fil-Lista I ta' l-Anness tad-Direttiva 76/464/KEE (ĠU L 181, 4.7.1986, p. 16), kif l-aħħar emendata bi:

– 31991 L 0692: Id-Direttiva tal-Kunsill 91/692/KEE tat-23.12.1991 (ĠU L 377, 31.12.91, p. 48).

[1] ĠU L 129, 18.5.1976, p. 23. Id-Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 2000/60/KE (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1).

B'deroga mill-Artikolu 3 u mill-Anness II tad-Direttiva 86/280/KEE, il-limitu ta' valuri ta' l-iskariku tal-kloroform fl-ilmijiet li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 76/464/KEE dwar it-tniġġis kaġunat bl-iskariku ta' ċerti sustanzi perikolużi fl-ambjent ta' l-ilma tal-Komunità[1], ma għandux japplika f'Malta sat-30 ta' Settembru 2004 għall-impjanti ta' l-enerġija tal-Marsa u ta' Delimara, sal-31 ta' Diċembru 2004 fir-rigward ta' l-iżbokk ta' Ras il-Ħobż, sal-31 ta' Diċembru 2006 għall-iżbokk ta' Iċ-Ċumnija u sal-31 ta' Marzu 2007 għall-iżbokk ta' Wied Għammieq, f'Malta. Minbarra dan, il-limiti tal-valur għall-iskariku ta' *trichlorethylene* u ta' *perchloroethylene* ma għandux japplika f'Malta sal-31 ta' Diċembru 2004 fir-rigward ta' l-iżbokk ta' Ras il-Ħobż, sal-31 ta' Diċembru 2006 għall-iżbokk ta' Iċ-Ċumnija u sal-31 ta' Marzu 2007 għall-iżbokk ta' Wied Għammieq.

3. 31991 L 0271: Id-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE tal-21 ta' Mejju 1991 dwar it-trattament ta' l-ilma urban mormi (ĠU L 135, 30.5.1991, p. 40), kif emendata bi:

– 31998 L 0015: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 98/15/KE tas-27.2.1998 (ĠU L 67, 7.3.1998, p. 29).

(a) B'deroga mill-Artikolu 3 tad-Direttiva 91/271/KEE, il-ħtiġiet għas-sistemi ta' ġbir ta' l-ilma urban mormi ma għandhomx japplikaw fl-intier tagħhom f'Malta sal-31 ta' Ottubru 2006 skond il-miri intermedji li ġejjin:

- sa l-adeżjoni, għandha tintlaħaq konformità ma' din id-Direttiva għall-*Marsa Land* u *Gozo-Main* li jirrappreżentaw 24% tat-tagħbija biodegradabbli totali;

[1] ĠU L 129, 18.5.1976, p.23. Id-Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 2000/60/KE (ĠU L 327, 22.12.2000, p.1).

– sat-30 ta' Ġunju 2004, għandha tintlaħaq konformità mad-Direttiva għal *Malta South* li jirrappreżenta 67% oħra tat-tagħbija bijodegradabbli totali;

– sal-31 ta' Diċembru 2005, għandha tintlaħaq konformità mad-Direttiva għall-Għarb f'Għawdex u n-Nadur f'Għawdex li jirrappreżentaw 1% oħra tat-tagħbija bijodegradabbli totali.

(b) B'deroga mill-Artikolu 4 tad-Direttiva 91/271/KEE, il-ħtiġiet għat-trattament ta' l-ilma urban mormi ma għandhomx japplikaw fl-intier tagħhom f'Malta sal-31 ta' Marzu 2007 skond il-miri intermedji li ġejjin:

– sa l-adeżjoni, għandha tintlaħaq konformità ma' din id-Direttiva għall-*Marsa Land* li tirrappreżenta 19% tat-tagħbija biodegradabbli totali;

– sal-31 ta' Ottubru 2004, għandha tintlaħaq konformità mad-Direttiva għal *Gozo-Main* li jirrappreżenta 5% oħra tat-tagħbija bijodegradabbli totali;

– sal-31 ta' Diċembru 2005, għandha tintlaħaq konformità mad-Direttiva għall-Għarb f'Għawdex u n-Nadur f'Għawdex li jirrappreżentaw 1% oħra tat-tagħbija bijodegradabbli totali;

– sal-31 ta’ Ottubru 2006, għandha tintlaħaq konformità mad-Direttiva għal *Malta North* li jirrappreżenta 8% oħra tat-tagħbija bijodegradabbli totali.

4. 31998 L 0083: Id-Direttiva tal-Kunsill 98/83/KE tat-3 ta’ Novembru 1998 dwar il-kwalità ta’ l-ilma għall-konsum mill-bniedem (ĠU L 330, 5.12.1998, p. 32).

B’deroga mill-Artikoli 5(2) u 8 u l-parti B ta’ l-Anness 1 tad-Direttiva 98/83/KE, il-valuri stabbiliti għall-parametri tal-fluworidju u n-nitrat ma għandhomx japplikaw f’Malta sal-31 ta’ Diċembru 2005.

D. IL-PROTEZZJONI TAN-NATURA

31979 L 0409: Id-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE tat-2 ta'April 1979 dwar il-konservazzjoni ta’ l-għasafar selvaġġi (ĠU L 103, 25.4.1979, p.1) kif emendata l-aħħar bi:

– 31997 L 0049: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 97/49/KE tad-29.7.1997 (ĠU L 223, 13.8.1997, p. 9).

B'deroga mill-Artikoli 5(a), 5(e), 8(1) u l-Anness IV(a) tad-Direttiva 79/409/KEE, *Carduelis cannabina*, *Carduelis serinus*, *Carduelis chloris*, *Carduelis carduelis*, *Carduelis spinus*, *Fringilla coelebs* u *Coccothraustes coccothraustes* jistgħu jinqabdu deliberatament sal-31 ta' Diċembru 2008 permezz ta' xbieki tradizzjonali magħrufa bħala *clap-nets* fil-Gzejjer Maltin esklussivament għall-iskop li jinżammu fil-maqful bi qbil mal-miri intermedji li ġejjin:

– mhux aktar tard mid-data ta' l-adeżjoni, ikun ġie stabbilit il-Kumitat Malti ta' l-Ornis, ikunu ġew reġistrati l-imnasab kollha, ikunu ġew ippreżentati studju-pilota għal proġett ta' tgħammir fil-maqful u studju dwar il-mortalità ta' l-għasafar ta' l-għana (*fringillidae*) fil-maqful, ikunu ġew stmati in-numru u t-tipi ta' l-ispeċi miżmuma u mgħammra f'guvi, kif ukoll ikun ġie ppreżentat lill-Kummissjoni programm ta' informazzjoni għall-implimentazzjoni ta' sistema għat-tgħammir fil-maqful;

– sat-30 ta' Ġunju 2005 ikun ġie introdott programm għat-tgħammir fil-maqful;

– sal-31 ta' Diċembru 2006 ikun ġie stmat is-suċċess tas-sistema għat-tgħammir fil-maqful kif ukoll ir-rata tal-mortalità ta' l-għasafar fis-sistema stabbilita għat-tgħammir fil-maqful;

– sa Ġunju 2007 ikun ġie stmat in-numru ta' l-għasafar salvaġġi maqbuda li huwa meħtieġ biex tkun sostnuta d-diversità ġenetika;

– sal-31 ta' Diċembru 2007, il-Kumitat Malti ta' l-Ornis ikun stabbilixxa in-numru ta' kampjuni salvaġġi għall kull speċi li jistgħu jinqabdu skond id-Direttiva sabiex tkun żgurata diversità ġenetika suffiċjenti ta' l-ispeċi fil-maqful.

Il-miżuri li jittieħdu matul il-miżura transitorja għandhom jaqblu fl-intier tagħhom mal-prinċipji li jirregolaw iż-żminijiet tal-kaċċa ta' l-ispeċi ta' għasafar tal-passa kif imniżżel fid-Direttiva 79/409/KEE. Fil-kors tal-miżura transitorja n-numru ta' għasafar maqbuda hu mistenni li jonqos b'mod sinifikattiv. Malta għandha tirraporta kull sena lill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni ta' din il-miżura transitorja u dwar il-progress milħuq.

E. IL-KONTROLL TAT-TNIĠĠIS INDUSTRIJALI U L-IMMANIĠĠJAR TAR-RISKJI

32001 L 0080: Id-Direttiva 2001/80/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar il-limitazzjoni ta' ħruġ fl-arja ta' ċerti sustanzi li jniġġsu minn impjanti kbar ta' kombustjoni (ĠU L 309, 27.11.2001, p. 1).

B'deroga mill-Artikolu 4(1) u l-parti A ta' l-Anness VII tad-Direttiva 2001/80/KE, il-limitu tal-valuri ta' emissjoni għat-trabijiet ma għandux japplika sal-31 ta' Diċembru 2005 għall-Ewwel Fażi ta' l-impjant ta' l-enerġija ta' Delimara.

11. L-UNJONI DOGANALI

31987 R 2658: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffi u ta' l-istatistika u tat-Tariffa Doganali Komuni (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1), kif l-aħħar emendat bi:

– 32002 R 0969: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 969/2002 tas-6.6.2002 (ĠU L 149, 7.6.2002, p. 20).

(a) B'deroga mill-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KEE) Nru. 2658/87, Malta tista' sa l-aħħar tal-ħames sena wara d-data ta' l-adeżjoni jew sal-31 ta' Diċembru 2008, skond liema tiġi l-ewwel, tiftaħ kwoti fis-sena ta' tariffi għad-drappijiet minsuġa tas-suf mimxut jew tas-suf fin mimxut ta' l-annimali (Kodiċi CN 5112 11 10), denim (Kodiċi CN 5209 42 00), drappijiet minsuġa ta' ħjut ta' filamenti artifiċjali (Kodiċi CN 5408 22 10) u aċċessorji maħduma ta' ħwejjeġ oħra (Kodiċi CN 6217 10 00), skond l-iskeda li ġejja:

  – rata ta' dazju zero matul l-ewwel u t-tieni sena;

  – terz tad-dazju prevalenti tal-UE *ad valorem* matul it-tielet u r-raba' sena;

– żewġ terzi tad-dazju prevalenti ta’ l-UE *ad valorem* matul il-ħames sena;

għall-volumi li ġejjin:

– għall-Kodiċi CN 5112 11 10: massimu ta’ 20 000 metru kwadru fis-sena;

– għall-Kodiċi CN 5209 42 00: massimu ta’ 1 200 000 metru kwadru fis-sena;

– għall-Kodiċi CN 5408 22 10: massimu ta’ 110 000 metru kwadru fis-sena;

– għall-Kodiċi CN 6217 10 00: massimu ta’ 5 000 kilo fis-sena,

sakemm din il-merkanzija:

– tiġi wżata fit-territorju ta’ Malta għall-produzzjoni ta’ ħwejjeġ ta’ fuq ta’ l-irġiel u tas-subien (la tal-malja u lanqas tal-ganċ), u

– tibqa' taħt is-superviżjoni tad-dwana skond id-disposizzjonijiet Komunitarji rilevanti dwar l-użu finali kif stipulati fl-Artikoli 21 u 82 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 2913/92[1] li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali tal-Komunità.

1 ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru. 2700/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 311, 12.12.2000, p. 17).

(b) Id-disposizzjonijiet stipulati hawn fuq għandhom japplikaw biss jekk mad-dikjarazzjoni għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera tkun ippreżentata liċenzja maħruġa mill-awtoritajiet rilevanti Maltin li tiddikjara li din il-merkanzija taqa' taħt id-disposizzjonijiet stipulati hawn fuq.

(ċ) Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti Maltin għandhom jieħdu dawk il-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li din il-merkanzija tintuża għall-produzzjoni ta’ ħwejjeġ ta’ fuq ta’ l-irġiel u tas-subien (la tal-malja u lanqas tal-ganċ), fit-territorju ta’ Malta.